

# Aufregung in 3 der Basilika

Die beiden Freundinnen Atia und Antonia wollen heute gemeinsam das Forum besuchen. Am anziehendsten finden sie die Basiliken, denn dort halten sich viele Menschen auf und es geht sehr geschäftig zu. Die beiden

Mädchen interessieren sich aber im Augenblick nicht für Reden und Gerichtsprozesse, die dort stattfinden, sondern vor allem für die vielen Händler und ihre Läden mit ganz besonderen Waren.

Gajus, Antonias Bruder, der sich nach der Schule gerne in der **Basilica Iulia** herumtreibt, hat den Mädchen erzählt, dass der Tierhändler Rutilius eine neue Lieferung von Affen und Papageien aus Afrika erwartet. Den beiden Mädchen haben es besonders die Affen angetan. Deshalb stürmen sie die Stufen zur Basilika hinauf und achten gar nicht auf die Spielbretter für Mühle und Dame, die dort eingeritzt sind. Auch für die schöne und kostspielige Marmorausstattung haben sie keinen Blick. Sie laufen schnurstracks auf die Läden zu.



Ansicht der *Basilica Iulia* auf dem *Forum Romanum* (1. Jh. n. Chr.). Im Vordergrund die *rostra*, die Rednertribüne. Digitale Rekonstruktion.

**G** Gaius amicum videt (sieht).  
 Aulus ad portam stat.  
 3 Equi per Circum Maximum currunt.  
 Amici equos exspectant.  
 Syrus ad senatorem properat.



<sup>1</sup>bēstia Tier

<sup>2</sup>sīmia Affe

<sup>3</sup>psittacus Papagei

<sup>4</sup>tollere erheben

<sup>5</sup>mōnstrāre zeigen

Atia et Antonia amicae forum petunt et aedificia spectant. Tum basilicam Iuliam intrant et  
<sup>3</sup> Rutilium mercatorem petunt. Nam Rutilius bestias<sup>1</sup> vendit. Rutilius ante tabernam stat, amicas videt et clamat: „Hodie simiae<sup>2</sup> et psittaci<sup>3</sup> adsunt!“ Statim amicae in tabernam  
<sup>6</sup> contendunt, simias spectant. Etiam mulieres tabernam intrant. Subito psittaci clamant: „Psittaci adsunt! Psittaci adsunt!“  
<sup>9</sup> Mulieres autem clamorem tollunt<sup>4</sup>: „Quid est? Quis clamat?“ Rutilius ad mulieres accedit et psittacos monstrat<sup>5</sup>. Nunc etiam amicae psittacos vident. Itaque simias relinquunt et  
<sup>12</sup> ad psittacos accedunt. Subito simiae clamant. Tum Rutilius: „Quid est? Cur simiae clamorem tollunt<sup>4</sup>?“ Rutilius autem Atiam et Antoniam apud simias non iam  
<sup>15</sup> videt: „Ubi sunt amicae? Cur simiae ...?“ Subito psittaci: „Simiae! Simiae!“ Amicae et mulieres et Rutilius rident.

1 Gliedere den Text in einzelne Szenen. Gib jeder dieser Szenen eine Überschrift.

2 Richtig 😊 oder falsch 😞? Entscheide nach der Lektüre von T, ob folgende Aussagen richtig oder falsch sind. Bei richtiger Lösung ergibt sich ein lateinischer Satz.

- |  |     |     |
|--|-----|-----|
| a) Atia et Antonia amicae sunt.                    | AMI | NIA |
| b) Atia et Antonia clamorem tollunt <sup>4</sup> . | CLA | CAE |
| c) Mulieres per basilicam properant.               | MOR | SIM |
| d) Rutilius mercator est.                          | IAS | TO  |
| e) Rutilius ante tabernam stat.                    | SPE | ADS |
| f) Rutilius amicas non iam videt.                  | CTA | UNT |
| g) Mulieres clamant: „Simiae! Simiae!“             | AN  | NT  |



# Ü

<sup>1</sup>bēstia Tier



## „Rundmühle“

Zwei Spieler erhalten je drei Steine in einer Farbe. Es wird abwechselnd gesetzt, dann gezogen. Gewonnen hat, wer eine Mühle, also drei Steine in einer Reihe, schließen kann. Im Gegensatz zu unserem Mühlespiel gibt es aber nur eine mögliche Form, eine Mühle zu bauen: Die Mitte des Spielfeldes muss besetzt sein. So wird natürlich der Spieler, der beginnt, die Mitte besetzen. Aber Achtung: Er kann leicht zur Aufgabe dieser Position gezwungen werden – probiert das Spiel, indem ihr das Spielfeld auf einen Karton übertragt.

**a** Bestimme in folgenden Sätzen Kasus, Numerus und Genus der fett gedruckten Wörter und übersetze die Sätze.

1. Aulus **victores** videt.
2. **Mercator** bestias<sup>1</sup> vendit.
3. Senatores ad **basilicam** accedunt.
4. Gaius **amicos** exspectat.
5. **Populus** equos spectat.

**b** Auf der Wachstafel ist durch die Unachtsamkeit des Aulus einiges gelöscht worden. Übertrage die Wörter in dein Heft und ergänze die Buchstaben so, dass sich der Akk. Sg. ergibt. Setze danach alle Wörter in den Akk. Pl.



**c** Ergänze bei folgenden Sätzen das Prädikat anhand des angegebenen Infinitivs und übersetze dann.

1. Ante basilicam mulieres (stare).
2. Mercator bestias<sup>1</sup> (vendere).
3. Aulus victor (esse).
4. Amicus (clamare).
5. Aulus et Atia per basilicam (currere).
6. Senatores diu ante basilicam (exspectare).

**d** Verbinde!

Im linken Kasten findest du die Satzanfänge, im rechten Kasten die Fortsetzungen. Füge die Sätze zusammen, bringe sie in eine sinnvolle Reihenfolge und übersetze dann.

Aulus et Gaius amicus ...  
Ante tabernam ...  
Amici intrant et ...  
Ad tabernam amici ...

... mulieres adsunt.  
... Rutilium mercatorem vident.  
... bestias<sup>1</sup> spectant et gaudent.  
... tabernam petunt.



Wir spielen: „Ich gehe durch eine römische Basilika und sehe ...“

Ein Mitspieler beginnt: „Video mercatorem.“

Jeder Mitspieler wiederholt alle bereits genannten Elemente und fügt am Ende der Aufzählung ein neues hinzu: „Video mercatorem, ...“

Wie viele Elemente schafft ihr?

Beim Übersetzen musst du die unterschiedliche Satzstellung im Deutschen und Lateinischen beachten.

Das Prädikat des Hauptsatzes steht im Deutschen als zweites Satzglied, im Lateinischen dagegen meist an letzter Stelle.

- 1 Fange also vorne an.
- 2 Springe dann nach hinten (zum Prädikat).
- 3 Kehre dann zum Zwischenabschnitt zurück.

Atia et Antonia ad basilicam currunt.

1                      3                      2

Atia und Antonia laufen zur Basilika.

Übertrage in dein Heft und löse im Deutschen auf:  
Itaque amicae Aulum et Gaium non vident.

1                      3                      4                      5                      2



## Z Beim Tierhändler Rutilius

Setzt den Anfang dieser Geschichte fort. Einige passende Vokabeln (nach Wortarten geordnet) findet ihr unten. Die Zeichnung zu T gibt weitere Anregungen.

Rutilius mercator tabernam spectat et gaudet. Nam ibi simias et psittacos videt. Subito bestiae<sup>1</sup> clamant, nam amicas vident. ...

<sup>1</sup>bēstia Tier

Verben:

contendere	petere	currere
clamare	videre	accedere
stare		

Substantive:

mercator	simia (Affe)	amicus
mulier	Atia	basilica
Antonia	psittacus (Papagei)	

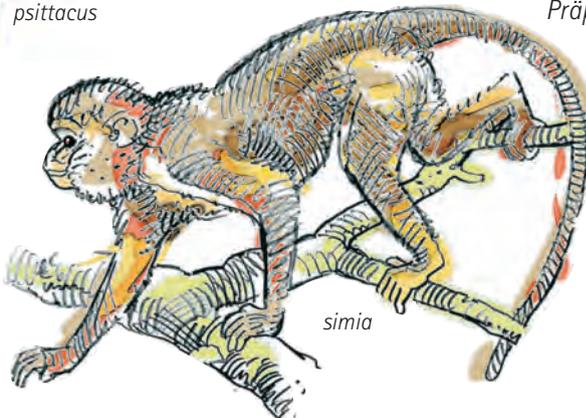
Präpositionen:

ante in ad per

Ihr könnt auch versuchen, die Sätze durch Konnektoren (Bindewörter), wie z.B. et, tum, subito, miteinander zu verbinden.



psittacus



simia